

**Bestätigung „Antrag auf Einschreibung“
Completion of „Request for Enrolment“**

Name / Last name: _____

Vorname / First name : _____

- Hiermit bestätige ich, dass ich den im Bewerbungsportal der Hochschule Rhein-Waal angezeigten „Antrag auf Einschreibung“ **noch nicht** durchgeführt habe. Ich verpflichte mich, diesen innerhalb der nächsten fünf Werktage durchzuführen. Die Einschreibung und der damit verbundene Druck des Studierendenausweises wird erst nach dem Ausfüllen des „Antrags auf Einschreibung“ vollzogen.
- I confirm that I have **not yet** completed the ‘Request for Enrolment’ via the application portal of Rhine-Waal University of Applied Sciences. I consent to completing this request within the next five working days. The enrolment and process of printing the student ID will be completed once the ‘Request for Enrolment’ has been submitted.*

-
- Hiermit bestätige ich, dass ich im Bewerberportal der Hochschule Rhein-Waal den „Antrag auf Einschreibung“ **durchgeführt** habe. Die dort gemachten Angaben werden für die Abläufe des Studiums an unserer Hochschule benötigt oder aber für die Belieferung der amtlichen Statistik (Gesetz über die Statistik für das Hochschulwesen (Hochschulstatistikgesetz–HStatG) vom 2. November 1990).
 - I confirm that I **have completed** the ‘Request for Enrolment’ via the application portal of Rhine-Waal University of Applied Sciences. The stated information is necessary for data processing at our University and for official statistics (Law for Higher Education Statistics / Hochschulstatistikgesetz – HStatG) dated 2 November 1990).*

Ort, Datum / Place, Date

Unterschrift / Signature

Einverständniserklärung zur Veröffentlichung von Fotos / *Consent Form for the Publication of Pictures*

Name, Vorname / *last name, first name*: _____

Geburtsdatum / *date of birth*: _____

Adresse / *address*: _____

überträgt der / *permits*

Hochschule Rhein-Waal
Marie-Curie-Straße 1
47533 Kleve

...das Recht, von ihrer/seiner Person angefertigte Fotos ohne zeitliche, örtliche oder inhaltliche Einschränkungen zu nutzen und zu bearbeiten. Die Fotos werden von der Hochschule Rhein-Waal oder durch Dritte, die mit Einverständnis der Hochschule Rhein-Waal handeln, verwendet. Dies geschieht publizistisch zur Illustration und zu Zwecken der Werbung und PR ausschließlich für die Hochschule Rhein-Waal und ohne Nennung der Daten des Studierenden. Die oben gemachten Angaben erfolgen lediglich für die Zuordnung dieser Erklärung zu Ihrer Person. Genutzt werden die entstandenen Aufnahmen unter anderem für: Flyer, Broschüren, Poster, Pressemitteilungen, Online-Aktivitäten (wie Soziale Netzwerke oder Studiengangsportale) und die Webseite der Hochschule Rhein-Waal.

...to use the pictures made of her/his person without temporal, local or substantial limitations. The pictures are going to be used and/or edited by Rhine-Waal University of Applied Sciences or by third parties, who act with the permission of Rhine-Waal University of Applied Sciences for publicational illustrations or commercial and public relations for Rhine-Waal University of Applied Sciences only and without denomination.

Your personal data will only be used for allocation.

The images resulting might be used for flyers brochures, posters, press releases, online-activities and the website.

Mit dieser Verwendung der Fotos erkläre ich mich einverstanden.

I agree with this use of the images.

Ort, Datum / *Place, Date*

Unterschrift / *Signature*

Ich bin mit der Verwendung der Fotos **nicht** einverstanden.

*I do **not** agree with this use of the images.*

Ort, Datum / *Place, Date*

Unterschrift / *Signature*

Zustimmungserklärung / Declaration of Approval

Name / Last Name: _____

Vorname / First Name: _____

Ich habe die Nutzungsbedingungen und Zugangsinformationen für die Nutzung des WLAN, die E-Mail Adresse, der durch die Hochschule Rhein-Waal bereitgestellten Dienste und des Internets gelesen und akzeptiert.

Ich erkläre mich ferner damit einverstanden, dass mir die Informationen bzgl. der Einführungswoche sowie Informationen im Rahmen meines Studienbeginns an meine private, der Hochschule Rhein-Waal vorliegenden E-Mail-Adresse gesendet werden.

Sobald ich meinen Studierendenausweis erhalte, bin ich dazu verpflichtet, meinen Hochschul-E-Mail-Account freizuschalten und im Verlauf meines Studiums regelmäßig meine E-Mails abzurufen. Jegliche Korrespondenz zwischen der Hochschule Rhein-Waal und mir wird ausschließlich über den Hochschul-E-Mail-Account abgewickelt.

I have read and accepted the terms of use and the access information for using the Wireless LAN (WIFI / WLAN), the email address, the services provided by Rhine-Waal University of Applied Sciences and the internet.

I also agree to receive information relating to the orientation week and my first weeks of studies via my private email address, which I submitted to Rhine-Waal University of Applied Sciences.

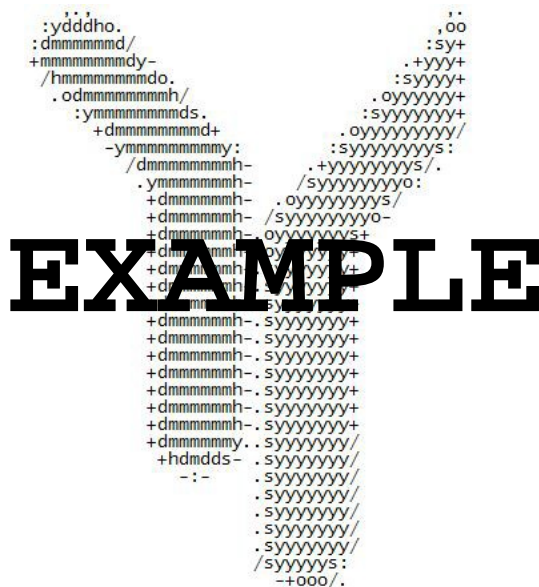
As soon as I receive my student ID card, I have to activate my university email account. During my studies I have to check my university email account regularly. All correspondence between Rhine-Waal University of Applied Sciences and me will be carried out via my university email account.

Ort, Datum / Place, Date

Unterschrift / Signature

Please note:

You will get your access-information and your student ID card after your enrollment has been finalized.



Hochschule Rhein-waal
Rhine-waal University
of Applied Sciences

Name: Firstname Lastname|
Faculty: ██████████
Course: ██████████
Semester: 2013 SS
Matriculation no.: ██████████
Username: ██████████@students.hsrw
Password: ██████████
E-Mail: firstname.lastname@hsrw.org
webmail: https://mail-kle.hsrw.org

WLAN SSID: hsrw-students
The wireless LAN is unencrypted. Please use SSL encrypted means of communication.

The password has to be changed after your first login. Your new password has to contain at least 8 characters and at least one uppercase letter, one lowercase letter, and one number.

Explanation for your access-information

- Username** Your Username is necessary to login. This consists of your matriculationnumber@students.hsrw
- Password** The password has to be changed after your first login over this address:
Kleve: <https://mail-kle.hsrw.org>
Kamp-Lintfort: <https://mail-kam.hsrw.org>
or using a university computer on the campus.
- The new password has to contain at least 8 characters and at least one capital, one small letter, and one number.
You cannot use the WIFI before you have changed your password.
- Webmail** To check your email-account please use this webmail-link:
Kleve: <https://mail-kle.hsrw.org>
Kamp-Lintfort: <https://mail-kam.hsrw.org>
- Email** Your email-address consists of your firstname.lastname@hsrw.org
- WLAN / WIFI** To connect with the university WIFI, check that you are connected to “**hsrw-students**” and **open your browser to login** with your username and your password.

**** For further information: itstart.hsrw.org ****

Wichtiger Hinweis:

Sie erhalten Ihre Zugangsinformationen sowie Ihren Studierendenausweis nach Ihrer vollständigen Einschreibung.



Hochschule Rhein-waal
Rhine-waal University
of Applied Sciences

Name: Firstname Lastname]

Faculty: [REDACTED]

Course: [REDACTED]

Semester: 2013 SS

Matriculation no.: [REDACTED]

Username: [REDACTED]@students.hsrw

Password: [REDACTED]

E-Mail: firstname.lastname@hsrw.org

webmail: https://mail-kle.hsrw.org

WLAN SSID: hsrw-students
The wireless LAN is unencrypted. Please use SSL encrypted means of communication.

The password has to be changed after your first login. Your new password has to contain at least 8 characters and at least one uppercase letter, one lowercase letter, and one number.

Erläuterungen der Zugangsinformationen

Username

Der Benutzername ist für den Login notwendig.

matrikelnummer@students.hsrw

Bitte benutzen Sie immer den vollständigen Benutzernamen.

Verwechseln Sie diesen nicht mit der Emailadresse.

Mit dem Benutzernamen haben Sie Zugriff auf Ihren Email-Account, WLAN, Moodle und den PCs der Hochschule.

Password

Das Passwort muss nach der ersten Anmeldung über einen der folgenden Links geändert werden:

Kleve: <https://mail-kle.hsrw.org>

Kamp-Lintfort: <https://mail-kam.hsrw.org>

oder benutzen Sie einen PC der Hochschule.

Das neue Passwort muss aus mindestens 8 Zeichen, ein Groß-, ein Kleinbuchstabe und einer Zahl bestehen.

Das WLAN kann vor Änderung des Passwortes nicht genutzt werden.

Webmail

Um Ihren Email-Account abzurufen, verwenden Sie einen der folgenden Links:

Kleve: <https://mail-kle.hsrw.org>

Kamp-Lintfort: <https://mail-kam.hsrw.org>

Bitte beachten Sie die Schreibweise der Links und melden Sie sich mit Ihrem Benutzernamen an.

Hier kann das Passwort geändert werden.

Email

Ihre Email-Adresse setzt sich wie folgt zusammen:

vorname.nachname@hsrw.org

WLAN / WIFI

Zur Nutzung des WLANs verbinden Sie sich mit "hsrw-students" und **öffnen Sie anschließend den Browser** um sich mit Ihrem Benutzernamen und Passwort anzumelden.

**** Für weitere Informationen: itstart.hsrw.org ****

The Rhine-Waal University of Applied Sciences provides all students (those studying at this or another university, as well as guest students) with free access to a WLAN network and a free email address.

Terms of Use

Article 1 User Authorisation (Password)

In order to use the WLAN network and the email address, students require user authorisation from the Rhine-Waal University of Applied Sciences. The user authorisation is issued upon request by the Office for Academic Affairs after enrolment. The application must contain the following details: surname, first name, name at birth, matriculation number, semester and home address.

Article 2 Protection of the Password

The password issued by the university is replaced by the student's own password the first time he or she registers on the network. The use of simple passwords (trivial passwords) is not permitted. Passwords must contain at least eight characters and be a combination of figures, letters and special characters. If a password is forgotten, a new password can be requested from the Data Processing Administration Department. The password has to be changed after 30 days at the latest. If it is suspected that a password has become known to unauthorised individuals, a new password is to be set up without delay.

This may not be stored encrypted within files. Written records from which it is possible to draw conclusions of what the password may be are to be stored in such a way that they are inaccessible to unauthorised persons.

The forwarding of the password to third parties is not permitted. All actions which are performed under their user ID are the responsibility of the students, even if these actions have been performed by third parties when they are responsible for this third-party use.

Article 3 Further Obligations of the User

- (1) All forms of misuse are to be avoided. The term misuse applies in particular to
 1. Harm caused to the reputation and appearance of the university as a result of the derogatory dissemination of information and representations,
 2. Infringements of copyrights or ancillary copyrights of third parties,
 3. Infringements of the personal rights of other users,
 4. Infringement of the protection of personal data,
 5. Disruption of or interference with other users,
 6. Creation or dissemination of computer viruses,
 7. Untargeted and excessive dissemination of information (spam),
 8. Use for industrial or commercial activities.
- (2) It is not permitted for users to acknowledge and/or make use of messages intended for other users.

Article 4 Criminal Liability

The following forms of behaviour in particular are punishable according to the Penal Code:

1. Mining third-party passwords, spying out data (Section 202a Penal Code)
2. Unauthorised modification, deletion, suppression or mutilation of data (Section 303a Penal Code)
3. Computer sabotage (Section 303b Penal Code) and computer fraud (Section 263a Penal Code)
4. Dissemination of propaganda items for unconstitutional organisations (Section 86 Penal Code) or racist ideas (Section 130 Penal Code)
5. Dissemination of pornographic publications (Sections 184 ff Penal Code)
6. Defamation such as insults or slander/libel (Sections 185 ff Penal Code)

Article 5 Consequences of Improper or Illegal Use

- (1) In cases of infringements of statutory regulations or the obligations referred to in these terms of use the user authorisation may be restricted or withdrawn for a limited period. In such cases it is irrelevant whether the

infringement results in material damage or not. If the infringements are serious or repeated, users may be excluded from using the WLAN network and the email address.

(2) Irrespective of the above provisions, the University Board shall be at liberty to demand compensation from the user concerned for any loss or damage resulting from the improper or illegal use, as well as countering such behaviour by means of disciplinary measures or bringing criminal charges.

(3) The user shall be liable for all disadvantages incurred by the Rhine-Waal University of Applied Sciences as a result of improper or illegal use of his or her access to the WLAN network or email address and the user authorisation.

(4) The user shall also be liable for loss or damage incurred as a result of third-party use of the access and usage possibilities available to the user if the user is responsible for such third-party use.

(5) The user shall exempt the Rhine-Waal University of Applied Sciences from all claims if third parties assert claims for damages, neglect or any other forms of claim against the Rhine-Waal University of Applied Sciences due to improper or illegal behaviour on the part of the user.

Article 6 Rights, Obligations and Tasks of the Rhine-Waal University of Applied Sciences

(1) In accordance with the following provisions the university is entitled to document and evaluate the use of the WLAN network and email address by the individual users, although only to the extent that this is necessary in order to

1. guarantee proper operation of the system,
2. protect the personal data of other users,
3. detect and rectify technical faults and malfunctions or investigate and prevent illegal or improper use where there is concrete evidence of such. Such evidence is to be documented in writing.

(2) Provided that it complies with the law pertaining to data secrecy, the Rhine-Waal University of Applied Sciences is also entitled to access user files if this is required in order to rectify malfunctions or detect and prevent illegal or improper use where there is concrete evidence of such. However, access to the message and email inboxes is only permitted if this is essential for correcting malfunctions. In all cases such access must be documented, and the user concerned is to be informed immediately as soon as this becomes possible without placing the objective of the measure in jeopardy.

(3) Under the same conditions as those contained in paragraph (1) above, the connection and user data relating to telecommunication traffic (in particular email use) may be documented. However, only the detailed circumstances surrounding the telecommunication process – but not the non-public content of the communication – may be collected, processed and used.

(4) The connection and user data of the online activities (in particular WWW use) on the Internet and other teleservices which the Rhine-Waal University of Applied Sciences holds ready for use or to which it provides access for use are to be deleted as soon as possible.

(5) Insofar as there is concrete evidence that a user is behaving in a manner which is

1. relevant to criminal law,
2. illegal,
3. derogatory to the reputation or appearance of the Rhine-Waal University of Applied Sciences
4. in contradiction of these terms of use,

the Rhine-Waal University of Applied Sciences may order and enforce temporary measures both with respect to content and user authorisation in order to prevent further illegal or improper use, until the legal situation has been sufficiently clarified. The person concerned is to be informed immediately of the measures as soon as this becomes possible without placing the objective of the measures in jeopardy. The University Board is to be informed immediately of such evidence and the ordering of provisional measures.

(6) The personnel working at the Rhine-Waal University of Applied Sciences are under an obligation to comply with the statutory provisions pertaining to telecommunication and data protection.

Die Hochschule Rhein-Waal stellt allen Studierenden (Erst-, Zweit-, und Gasthörern) den Zugang zu einem WLAN Netzwerk und eine E-Mail Adresse kostenfrei zur Verfügung.

Nutzungsbedingungen

§ 1

Nutzungsberechtigung (Passwort)

Zur Nutzung des WLAN Netzwerkes und der E-Mail Adresse bedarf es einer Nutzungsberechtigung durch die Hochschule Rhein-Waal. Die Nutzungsberechtigung wird nach der Einschreibung auf Antrag durch das Studienbüro vergeben. Der Antrag muss folgende Angaben enthalten: Name, Vorname, Geburtsdatum, Matrikelnummer, Semester- und Heimatanschrift.

§ 2

Schutz des Passwortes

Das von der Hochschule vergebene Passwort wird von dem Studierenden beim ersten An-melden durch ein eigenes Passwort ersetzt. Die Verwendung von einfachen Passwörtern (Trivialkennwörtern) ist unzulässig. Passwörter müssen mindestens acht Zeichen enthalten und eine Kombination von Zahlen, Buchstaben und Sonderzeichen darstellen. Wird ein Passwort vergessen, so kann ein neues Passwort bei der DV-Administration erfragt werden.

Das Passwort ist spätestens nach dreißig Tagen zu wechseln. Besteht der Verdacht, dass Unbefugte Kenntnis von einem Passwort haben, ist unverzüglich ein neues Passwort einzurichten.

Es darf nicht unverschlüsselt in Dateien abgelegt werden. Schriftliche Unterlagen, aus denen Rückschlüsse auf das Passwort geschlossen werden können, sind für Unbefugte unzugänglich aufzubewahren.

Die Weitergabe des Passwortes an Dritte ist unzulässig. Alle Aktionen, die unter ihrer Nutzerkennung erfolgen, haben die Studierenden zu verantworten, und zwar auch dann, wenn diese Aktionen durch Dritte vorgenommen werden, wenn sie diese Drittnutzung zu vertreten haben.

§ 3

Weitere Pflichten des Benutzers

- (1) Jegliche missbräuchliche Nutzung ist zu unterlassen. Ein Missbrauch liegt insbesondere vor bei
1. Verletzung des Ansehens und des Erscheinungsbildes der Hochschule durch beeinträchtigende Verbreitung von Informationen und Darstellungen,
 2. Verletzungen von Urheberrechten oder Leistungsschutzrechten Dritter,
 3. Verletzung des Persönlichkeitsrechts anderer Benutzer,
 4. Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten,
 5. Störung oder Behinderung anderer Benutzer,
 6. Erstellung oder Weiterverbreitung von Computerviren,
 7. Ungezielter und übermäßiger Verbreitung von Informationen (Spam),
 8. Benützung für gewerbliche bzw. kommerzielle Aktivitäten.
- (2) Den Benutzern ist es untersagt, für andere Benutzer bestimmte Nachrichten zur Kenntnis zu nehmen und/oder zu verwerten.

§ 4

Strafbarkeit

Inbesondere folgende Verhaltensweisen sind nach dem Strafgesetzbuch unter Strafe gestellt:

1. Ausforschen fremder Passworte, Ausspähen von Daten (§ 202a StGB)
2. Unbefugtes Verändern, Löschen, Unterdrücken oder Unbrauchbarmachen von Daten (§ 303a StGB)
3. Computersabotage (§ 303b StGB) und Computerbetrug (263a StGB)
4. Verbreitung von Propagandamitteln verfassungswidriger Organisationen (§ 86 StGB) oder von rassistischem Gedankengut (§ 130 StGB)
5. Verbreitung pornografischer Schriften (§§ 184 ff StGB)
6. Ehrdelikte wie Beleidigung oder Verleumdung (§§ 185 ff StGB)

§ 5

Folgen einer missbräuchlichen oder gesetzeswidrigen Benutzung

(1) Bei Verstößen gegen gesetzliche Vorschriften oder gegen die in diesen Nutzungsbedingungen genannten Pflichten, kann die Nutzungsberechtigung eingeschränkt oder befristet entzogen werden. Es ist dabei unerheblich, ob der Verstoß einen materiellen Schaden zur Folge hatte oder nicht. Bei schwerwiegenden oder wiederholten Verstößen können Benutzer auf Dauer von der Nutzung des WLAN Netzwerkes und der E-Mail Adresse ausgeschlossen werden.

(2) Unberührt von den vorgenannten Regelungen bleiben die Möglichkeiten der Hochschulleitung vom betroffenen Benutzer Ersatz des aus der missbräuchlichen oder gesetzeswidrigen Benutzung entstandenen Schadens zu verlangen sowie diesem Verhalten durch Ordnungsmaßnahmen entgegenzutreten oder den Verstoß durch eine Strafanzeige strafrechtlich verfolgen zu lassen.

(3) Der Benutzer haftet für alle Nachteile, die der Hochschule Rhein-Waal durch eine missbräuchliche oder rechtswidrige Verwendung des Zuganges zum WLAN Netzwerk oder der E-Mail Adresse und der Nutzungsberechtigung entstehen.

(4) Der Benutzer haftet auch für Schäden, die im Rahmen der ihm zur Verfügung stehenden Zugriffs- und Nutzungsmöglichkeiten durch Drittnutzung entstanden sind, wenn er diese Drittnutzung zu vertreten hat.

(5) Der Benutzer hat die Hochschule Rhein-Waal von allen Ansprüchen freizustellen, wenn Dritte die Hochschule Rhein-Waal wegen eines missbräuchlichen oder rechtswidrigen Verhaltens des Benutzers auf Schadensersatz, Unterlassung oder in sonstiger Weise in Anspruch nehmen.

§ 6

Rechte, Pflichten und Aufgaben der Hochschule Rhein-Waal

(1) Die Hochschule ist nach Maßgabe der folgenden Regelungen berechtigt, die Inanspruchnahme des WLAN Netzwerkes und der E-Mail Adresse durch die einzelnen Nutzer zu dokumentieren und auszuwerten, jedoch nur soweit dies erforderlich ist zur

1. Gewährleistung eines ordnungsgemäßen Systembetriebs,
2. zum Schutz der personenbezogenen Daten anderer Nutzer,
3. für das Erkennen und Beseitigen von technischen Störungen und Fehlern so wie zur Aufklärung und Unterbindung rechtswidriger oder missbräuchlicher Nutzung bei Vorliegen von tatsächlichen Anhaltspunkten. Diese sind schriftlich zu dokumentieren.

(2) Die Hochschule Rhein-Waal ist auch berechtigt, unter Beachtung des Datengeheimnisses Einsicht in die Benutzerdateien zu nehmen, soweit dies erforderlich ist zur Beseitigung aktueller Störungen oder zur Aufklärung und Unterbindung von rechtswidriger oder missbräuchlicher Nutzung, sofern hierfür tatsächliche Anhaltspunkte vorliegen. Eine Einsichtnahme in die Nachrichten- und E-Mail-Postfächer ist jedoch nur zulässig, soweit dies zur Behebung aktueller Störungen im Nachrichtendienst unerlässlich ist. In jedem Fall ist die Einsichtnahme zu dokumentieren, und der betroffene Benutzer ist umgehend zu benachrichtigen, sobald dies ohne Gefährdung des Zwecks der Maßnahme möglich ist.

(3) Unter den Voraussetzungen von Abs. 1 können auch die Verbindungs- und Nutzungsdaten im Nachrichtenverkehr (insbesondere E-Mail-Nutzung) dokumentiert werden. Es dürfen jedoch nur die näheren Umstände der Telekommunikation – nicht aber die nicht-öffentlichen Kommunikationsinhalte – erhoben, verarbeitet und genutzt werden.

(4) Die Verbindungs- und Nutzungsdaten der Online-Aktivitäten (insbesondere WWW-Nutzung) im Internet und sonstigen Telediensten, die die Hochschule Rhein-Waal zur Nutzung bereit hält oder zu denen sie den Zugang zur Nutzung vermittelt, sind so früh wie möglich zu löschen.

(5) Sofern tatsächliche Anhaltspunkte dafür vorliegen, dass ein Nutzer sich

1. strafrechtlich relevant,
2. rechtswidrig,
3. das Ansehen und das Erscheinungsbild der Hochschule Rhein-Waal beeinträchtigend oder
4. gegen diese Nutzungsbedingungen verstoßend

verhält, kann die Hochschule Rhein-Waal vorläufige Maßnahmen sowohl hinsichtlich des Inhalts als auch hinsichtlich der Nutzungsberechtigung zur Verhinderung weiterer rechtswidriger oder missbräuchlicher Nutzung anordnen und vollziehen, bis die Rechtslage hinreichend geklärt ist. Der Betroffene ist über die Maßnahmen umgehend zu informieren, sobald dies ohne Gefährdung des Zwecks der Maßnahmen möglich ist. Die Hochschul-leitung ist über das Vorliegen derartiger Anhaltspunkte und die Anordnung vorläufiger Maß-nahmen unverzüglich zu informieren.

(6) Nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen ist das Personal der Hochschule Rhein-Waal zur Wahrung des Telekommunikations- und Datengeheimnisses verpflichtet.